

記入例

在留期間更新許可申請書
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

法務大臣 殿
To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act,
I hereby apply for extension of period of stay.

写真は必ず3ヶ月以内に撮影したもの。
サイズは
40mm×30mmに
して下さい！

40mm×30mm

| | | | |
|--|---|--|-----------------------------------|
| 1 国籍・地域 Nationality/Region | 中国 | 2 生年月日 Date of birth | 2000 年 12 月 1 日 Year Month Day |
| 3 氏名 Name | 必ずアルファベットで記載してください、在留カードに漢字記載を希望される方は漢字も記入して下さい。 例: RITSU TARO | | |
| 4 性別 Sex | 男 Male | 5 配偶者の有無 Marital status | 有 無 Married / Single |
| 6 職業 Occupation | 学生 | 7 本国における居住地 Home town/city | 日本語もしくは英語表示で部屋番号まで正しく記載してください。 |
| 8 住居地 Address in Japan | 愛知県刈谷市〇〇町〇番地 〇〇アパート 〇号室 | | |
| 9 電話番号 Telephone No. | 固定電話があれば記入して下さい。 | 携帯電話番号 Cellular phone No. | 1234567890 |
| 10 旅券 (1) 番号 Passport Number | M123456 | (2) 有効期限 Date of expiration | 2027 年 1 月 1 日 Year Month Day |
| 11 現に有する在留資格 Status of residence | 留学 | 在留期間 Period of stay | 2年 |
| 在留期間の満了日 Date of expiration | 2020 年 4 月 20 日 Year Month Day | | |
| 12 在留カード番号 Residence card number | AB12345678LF | | |
| 13 希望する在留期間 Desired length of extension | 4年間 | (審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。) (It may not be as desired after examination.) | |
| 14 更新の理由 Reason for extension | 例: 大学で学業を継続するため | | |
| 15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) | 有 (具体的内容 Yes (Detail:)) 無 有無どちらかに○を付ける) / No | | |
| 16 在日親族 (父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など) 及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents | 有 (「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。) 無 Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) / No | | |

↑11は、現在の在留カードに記載された在留資格と在留期限を記載すること。

有無どちらかに○を付ける

有無どちらかに○をつける

いない場合は「なし」と記入。
「親族」は、父・母、兄弟のほか、おじ・おば、祖父母までです。同居人がいる場合は、それを記載してください。

| 続柄 Relationship | 氏名 Name | 生年月日 Date of birth | 国籍・地域 Nationality/Region | 同居の有無 Residing with applicant or not | 勤務先名称・通学先名称 Place of employment/ school | 在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number |
|--------------------|------------|-----------------------|-----------------------------|---|--|---|
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |

※ 33について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。

Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.

16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。

Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.

In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

17 通学先 Place of study

(1) 名称 Name of school 愛知教育大学
(2) 所在地 Address 愛知県刈谷市井ヶ谷町広沢 1
(3) 電話番号 Telephone No. 0566-26-2179

(18及び19は在留資格変更許可申請又は進学若しくは転学の場合に記入)
(Fill in 18 and 19 in case of applying for a change of status, going to a higher school or changing your school)

18 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) 例): 12 年 Years

19 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school

(1) 在籍状況 ☐ 卒業 ☒ 在学中 ☐ 休学中
Registered enrollment Graduated In school Temporarily absent
☐ 大学院 (博士) ☐ 大学院 (修士) ☐ 大学
Doctor Master Bachelor
☐ 高等学校 ☐ 中学校 ☐ 小学校 ☐ その他
Senior high school Junior high school Elementary school Others

どれかチェックする
学部生の場合: 大学を選択してください。
大学院生の場合: 大学院の課程を選択してください。

(2) 学校名 Name of the school 愛知教育大学 (3) 卒業又は卒業見込み年月 例): 2024 年 3 月
Date of graduation or expected graduation Year Month

20 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
Japanese language ability (Fill in the followings when you study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))

☐ 試験による証明 Proof based on a Japanese Language Test
(1) 試験名 Name of the test (2) 級又は点数 Attained level or score
例): 日本語能力試験 例): N1 100点

☐ 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education
機関名 Organization 例): 日本語学校
期間: 年 月 から 年 月 まで
Period from Year Month to Year Month
☐ その他 Others

対象者は記入する

21 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)

Japanese education history (Fill in the following when you study in high school)
日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
Organization and period to have received education by Japanese language

機関名 Organization
期間: 年 月 から 年 月 まで
Period from Year Month to Year Month

記入不要

22 滞在費の支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan

(1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)
☐ 本人負担 アルバイト収入など 円 ☐ 在外経費支弁者負担 日本国外からの経費支弁がある場合 (平均月額) 円
Self Yen Supporter living abroad Yen
☐ 在日経費支弁者負担 円 ☐ 奨学金 奨学金受給の場合、受給証明書を提出 円
Supporter in Japan Yen Scholarship Yen
☐ その他 円 該当箇所に記入
Others Yen

銀聯カード、クレジットカードで支払う場合も「外国からの送金」に該当します。

(2) 送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash
☐ 外国からの携行 入国時の携帯金額 円 ☐ 外国からの送金 日本国外からの送金がある場合 (平均月額) 円
Carrying from abroad Yen Remittances from abroad Yen
(携行者 だれ? 携行時期 いつ?) ☐ その他 円
Name of the individual carrying cash Date and time of carrying cash Others Yen

(3) 経費支弁者 Supporter
① 氏名 英字もしくは日本の漢字で表示してください。
Name
② 住所 日本語もしくは英語表示で部屋番号まで正しく記載してください。 電話番号 自宅の電話番号
Address Telephone No.
③ 職業 (勤務先の名称) 例): 会社員 電話番号 職場の電話番号
Occupation (place of employment) 〇〇株式会社 Telephone No.
④ 年収 金額を記入 円
Annual income Yen

22(1)で「在外経費支弁者負担」、または「在日経費支弁者負担」を選択した場合に記入

- (4) **経費支弁人との関係をチェック** 支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)
 The following when your answer to the question 22(1) is supporter living abroad or Japan)

☐ 夫 Husband ☐ 妻 Wife ☐ 父 Father ☐ 母 Mother ☐ 祖父 Grandfather ☐ 祖母 Grandmother ☐ 養父 Foster father ☐ 養母 Foster mother
☐ 兄弟姉妹 Brother / Sister ☐ 叔父(伯父)・叔母(伯母) Uncle / Aunt ☐ 受入教育機関 Educational institute ☐ 友人・知人 Friend / Acquaintance
☐ 友人・知人の親族 Relative of friend / acquaintance ☐ 取引関係者・現地企業等職員 Business connection / Personnel of local enterprise
☐ 取引関係者・現地企業等職員の親族 Relative of business connection / personnel of local enterprise ☐ その他() Others

- (5) 奨学金支給機関(上記(1)で奨学金を選択した場合に記入) ※複数選択
 Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question

☐ 外国政府 Foreign government ☐ 日本国政府 Japanese government ☐ 地方公共団体 Local government
☐ 公益社団法人又は公益財団法人() Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation ☐ その他() Others

対象者はチェックする
 例: 学習奨励費(JASSO)を受給している場合、「その他、日本学生支援機構」と記入してください。

23 資格外活動の有無

Are you engaging in activities other than those permitted under the status of residence previously granted? Yes / No
 有の場合は、(1)から(4)までの各欄を記入(複数ある場合は全て記入すること) ※任意様式の別紙可
 Fill in (1) to (4) when your answer is "Yes". (Give the information for all of the companies if the applicant works for multiple companies)*another paper may be attached, which does not have to use a prescribed format.

現在アルバイトをしているか

(1) 内容

Type of work

有の場合、アルバイトの詳細を記入する

(2) 勤務先名称

Place of employment

電話番号

Telephone No.

(3) 週間稼働時間

Work time per week

時間

Hour(s)

(4) 報酬

Salary

円

Yen

(☐ 月額 ☐ 日額)

Monthly Daily

24 卒業後の予定 Plan after graduation

☐ 帰国 Return to home country ☐ 日本での進学 Enter a school of higher education in Japan
☐ 日本での就職 Find work in Japan ☐ その他() Others

該当項目をチェック

25 本邦における申請人の監護人(通学先が中学校又は小学校の場合に記入)

Actual guardian in Japan(Fill in the following if the applicant is to study at a junior high school or elementary school)

(1) 氏名

Name

(2) 本人との関係

Relationship with the applicant

(3) 住所

Address

電話番号

Telephone No.

携帯電話番号

Cellular Phone No.

26 代理人(法定代理人による申請の場合に記入)

Legal representative (in case of legal representative)

(1) 氏名

Name

(2) 本人との関係

Relationship with the applicant

(3) 住所

Address

電話番号

Telephone No.

携帯電話番号

Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

入管に提出するときまでに手書きで署名と日付を記入する

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
 Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1) 氏名

Name

(2) 住所

Address

(3) 所属機関等(親族等については、本人との関係)

Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant)

電話番号

Telephone No.